

XXXIV. évfolyam

28-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik
szombatonKüldetéseket
felvesz
a kiadóhivatalTelefonszám
10.

Öt millió font

függő kölcsönt szereztek a budapesti nagy pénzintézetek a magyar államkincstárnak, ami pengő értékben közel száznegyven millió pengőt jelent. Erre a külföldi hitelre nagy szükség volt, mert hiszen a beruházási és köz munkák folytatásához csak úgy kellett a pénz, mint a mezőgazdaságnak és a többi termelési ágazatok megsegítéséhez. Már a választási kampány során hallottuk, hogy a választások megtartására a külföldi kölcsön szempontjából volt szükség, mert hiszen a nemzetközi pénzügyi piacok súlyt helyeztek a kormányzat szilárdságára és folytonosságára. Most, hogy a választások a bizonyítékát szolgáltatották, nyomban sikerült a függő kölcsönt véglegesíteni. A hosszulejárati állami nagy kötvény-kölcsön a tőkepiacok mai helyzetében, — amint ezt Bethlen István debreceni beszédében is jelezte, — nem érhető el annál kevésbé, mert a Hoover-féle akció bizonytalan kimenetele rendkívül tartózkodóvá tette a nemzetközi tőkéket. Annál jobb bizonyítványt állít ki a magyar állam hitelképességéről és a budapesti nagy bankok megalapozott presztízséről az az örömdetes tény, hogy a nyugtalanság és bizonytalanság napjaiban is megtudtuk kapni a világ tőkepiacaitól azt az átmeneti kölcsönt, mégpedig teljesen normális formában, kincstári jegyek ellenében, anélkül, hogy bármiféle egyéb fedezetet, vagy biztosítékot kellene lekötőnünk. Itt nem aféle segélykölcsönről vagy mentőakción van szó, mint pl. a német jegybank, avagy Ausztria mentési kölcsöneiről, amelyekkel a világ nagy jegybankjai elhárították Németország és Ausztria gazdasági összeomlását. A magyar ötmillió fontos kincstári jegykölcsönből négy millió fontot vesz át a külföldi tőke, ennek sorában a bázei Nemzetközi Fizetések Bankja, amely a jegybankok kooperációjára alakult meg és a Magyar Nemzeti Bankkal is állandó benső összeköttetést tart fenn.

A budapesti nagy pénzintézetek kipróbált teherbíró képességüket újból dokumentálják azzal, hogy nem csak, hogy megszerezték külföldi összeköttetéseik révén a négymillió fontot odakünn, hanem még komoly helyzetben is át tudnak venni saját számlájukra egymillió fontot. És emellett ez a négymillió font összeg csak legalsóbb határát jelzi a mostani függő kölcsönnek, mert lehetséges, hogy

még ezen felül is sikerül majd állami kincstárjegyet a külföldön kihelyezni.

Nem lehet kétséges, hogy ennek a közel 140 millió devizának a magyar gazdasági életre megteremtő hatása lesz. Az államháztartásnak módja nyílik a beruházási munkáért járó összegeket kiegyenlíteni, ami a mezőgazdaság és a többi ágazat megsegítésére fordítandó összegekkel együtt az egész magángazdaságba friss vérkeringést fog hozni. Ezenkívül a devizák imporjta folytán a Nemzeti Bank készlete is jelentősen emelkedni fog, ami arra képesíti a jegyintézetet, hogy a közgazdasági hitelezést az eddiginél fokozottabb mértékben végezhesse és emellett teljesen felvértezve teljesíthesse legfőbb hivatását a valuta nemzetközi értékének megővését.

Minden pártpolitikai szempontból eltekintve és teljesen mellőzve azt, hogy ez a sikeres kölcsönművellet egyáltalán a kormányzatnak is nagy sikere: el kell ismernünk, hogy ez a nehéz időben érkező külföldi hitel gazdasági életünknek javára szolgál és előnyére, mert ennek birtokában várhatóan a hosszulejárati állami kötvénykölcsön megfelelő feltételek mellett a külföldön meg lesz szerzhető.

D. L.

Dr. Olchváry Zoltán ítélőtáblai elnök ujhelyi időzése.

A szokásos hivatalvizsgálatot eszközö dr. Olchváry Zoltán debreceni kir. ítélőtáblai elnök a hét nagyobbik részét nálunk töltötte és a vizsgálat befejezése után megtartott törvényszéki teljes ülésen a legnagyobb elismeréssel nyilatkozott a törvényszék tagjairak tevékenységéről és különösen kiemelte annak a vezető munkának értékét, amit kifejtett Dr. Oláh Lajos törvényszéki elnök, aki az ítélőtáblán is kiváló és szeretett munkatársa volt.

Vasárnap egész napos kirándulásra vett részt a táblai elnök. A Hegyköz legszebb részeinek megtekintése után Pálházaán túl a Senyő nevű festői eldőrész volt a kirándulás végpontja.

Részt vettek a kirándulásra a törvényszék és az összes ide tartozó járásbírók, bíráin és fogalmazóin, valamint a teljes ügyészségi karon kívül a táblai elnök fivére Olchváry Pál kermányfőtanácsos, Dr. Illés Andor nyiregyházi törvényszéki elnök és

Olchváry Dezső nyug. ügyészségi elnök. A legjobb hangulatban telt el az egész nap és este 9 óra után fárad szívvel hagyta el a társaság a máglyatűzzel megvilágított tisztást. Nem győztek betelni a vendégek a vidéknek általuk nem ismert és nem remélt szépségeivel.

Hétlőn este a Turistaház terraszán vacsorázott a táblai elnök bírósági családi körben és Dr. Oláh István s Lehoczky Sándor volt törvényszéki elnökökkel együtt. Csillagos, csendes nyári estén, Oláh Rudi hegedűjén felhangzó régi szép magyar nótákat hallgatta, nem tudta eldönteni a társaság, hogy Ujhely környékén a sok szép hely között melyik a legszebb. A táblai elnök is hangoztatta, hogy nagy örömmel volt itt és ismét el fog jönni. Igérte továbbá, hogy igyekezni fog a maga részéről is előmozdítani és fokozni a debreceniek érdeklődését Ujhely szép vidéke és különösen a Turistaház iránt.

Nagy tűzvész Rudabányácskán.

Borzalmas tűz pusztított folyó hó 9 én délután a szomszédos Rudabányácska községben. Monok András gazdalkodó szérűskertjében állítólag gyulával játszó gyerekek vigyázatlansága következtében délután 4 óra tájban lángrobbant az egyik szénakazal, melytől csakhamar tüzet fogott a gazda lakóháza és gazdasági épületei is. A nagy szétlő felkorbácsolt lángok pillanatok alatt gyújtottak fel több lakóházat, mire olyan pánik következett, hogy a szerencsétlen falunépe teljesen tehetetlen maradt a mindenfelől pusztító tűzvészszel szemben. Miután a község tűoltófelszerelését sikerrel használni nem tudták, egy küldönc igénybevételevel Sátoraljaújhely város segítségét kérték. A polgármester rendelkezése folytán Zombory József vármegyei tűzrendészeti felügyelő vezetése alatt nyomban kivonult a hivatalos és önkéntes tűoltóság 30 tagú csapata, a kik főparancsnokuk irányítása mellett végeztek az oltási és lokalizálási munkálatokat az autófeckendő segítségével. Miután nagy volt a vízhiány, a városból öntözőautó szállította a helyszínre a vizet. Az oltásnál tevékeny részt vett Benkő Sándor és vitéz Benácsy Károly századosok parancsnoksága alatt kivonult honvéd század továbbá a csendőrség, az iparos-

Hirek

tanoncok cserkész csapata is. A több helyen égő házak oltása közben néhány polgári és katonai egyén szenvedett könnyebb természetű égési sebeket. A tűzsújtotta lakosság karát később fogja megállapítani a polgári hatóság. A nagyarányú tüzet csak éjféli 11 óra előtt sikerült teljesen lokalizálni, a mikor tűzoltóink bevonultak. A helyszínen jelen volt Bernáth Aladár alispán, Eszter Károly honv. alezredés és Bernáth Béla járási főszolgabíró. Is a tűz 18 lakóházat és melléképületeit továbbá a boglyákba és szabályellenesen a házak padlásain felhalmozott nagymennyiségű takarmányt hamvasztott el.

A piarista cserkészcsapat vizitáborozása.

Alig zárultak pihenésre a gimnázium kapui, új nagy és kemény munkára indult a cserkészcsapat öreg raja, a Szirilich Tamás raj. Ők a csapat életében az u. n. „vizitek”, akik helyi folyóinkon a vízi munkát kultiválják. Evezés és vitorlázás, uszás, vontatás is imit-amott már nem gyerekjátékok, különösen ha az ember a széltől felkorbácsolt hullámokon akar haladni. Egyszóval „jó munka” volt és illik az öreg fiuk izmos tenyerére.

Az idén latszólag lanyhább a program, mert állótáborozással kezdődött Bodrogolasi községben, herceg Lónyay Elemér parkjában. Itt az öreg raj látta el tíz napig a kis cserkészcsapat számára is a főzés, beszerzés és műszaki ügyek gondját. Ezalatt pedig erősödtek s nem kevesen pedig hitak is a másik hét teljesítményeire. Mozgó táboruk célja az új balsai Tiszahid megtekintése volt, ahová két nap alatt jutottak fel. Megtekintették a nyíregyházi cserkészcsapat összevont táborát, a debreceni ref. tanítóképzőét élvezték a vízi halászs és madárvilágot, gyakorolták magukat a célbalövésben. Sokat vitorlázáltak. Bodrogkereszturban Széchenyi Wolkenstein grófnő ömél-tósága vendégszeretetét élvezte egy délelőtti a csapat. Táborukat sokan látogatták Ujhelyből és Patakról. Még Bodrogolasi-ban Hoyos grófnő és több ízben báró Sennyey István.

A huszonöt izmos és barna öreg fiu kedden délelőtt érkezett haza egy „stramf” vízi táborozás emlékeivel.

— Ha Budapestre utazik első utja legyen a fényesen átalakított és kihívított Hungária Fürdőbe (Buda-pest VII. Dohány-u. 44) menni. Ott már reggel 5 órakor nyitnak és 140 pengőért nemcsak megfürödhet, hanem jól meg is reggelizhet.

— **Bírói kinevezések.** A kormányzó az igazságügyminiszter előtti rjesztésére Kopeczek József dr. ideiglenesen nyugalmazott járásbíró a tokaji és ifjabb Szirmay István dr. munkásbiztosítási felsőbírói titkár a sárbogárdi járásbíró-sághoz járásbírókká kinevezte.

— **Esküvők.** Virkay Bertalan bodrogalomi ref. lelkész, folyó hó 8-án kötött házasságot Sitoraljai helyben Bévárdy Katalinnal, Bévárdy József helybeli nyug. tanító leányával. — Hosvay István, a városi Mozgó színház pénztárosa folyó hó 8-án esküdt örök házúséget a róm. kat. templomban Dárfényi Ilonának.

— **Zukor Adolf magyar kitüntetésé.** Gróf Széchenyi László washingtoni magyar követ tanácsos keretek között adta át Zukor Adolfnak, a Paramount filmtársaság elnökének a II. osztályú magyar érdemkeresztet. Széchenyi rövid beszédben üdvözölte Zukor Adolfot, s többek között a következőket mondotta: „Senkisé emlékszik azonban vissza több hálával és szeretettel arra a férfira, aki Amerikában szédületes pályát futott meg, mint a magyar Riese község minden egyes lakója, akik nagy-lelkű jótévedőjüket látják a magyar község leghíresebb fiában.” Zukor Adolf meghatva köszönte meg a kitüntetés és könyvek között ígerte meg örök ragaszkodását szülőhazájához és szülőföldjéhez.

— **Halálozás.** Bilogh József helybeli kovácsmester, városunk iparostársadalmának egyik régi, köztisztelőben álló polgára, folyó hó 10-én rövid szenvedés után 52 éves korában elhunyt. Temetése, melyen az Ipartestület testületileg vesz részt, ma délután 5 órakor megy végbe a Szemere-utcai gyászszobából.

— **Szüneti tanács a kir. törvényszéken.** A helybeli kir. törvényszék felezévi szüneti tanácsa folyó hó 5-ével vette kezdetét. A tanács július és augusztus hónapokban csak foglyos, büntető és soronkülvü P. (polgári felebbviteli) ügyekben tart tárgyalást. Büntető tóitárgyalási nap: kedd. A vád tanácsú kifogási és soronkülvü P. és Pkf. ügyek tárgyalási napja; szerda. A szüneti tanács elnöke július 5-től augusztus 1-ig dr. Oláh Lajos kir. törvényszéki elnök, tagjai Várjon Jenő tanácselnök és dr. Lakatos Dezső bíró. Augusztus 2-ától 15-ig elnök Kaltenbach Rezső tanácselnök, tagjai Várjon Jenő tanácselnök és dr. Hegedűs Ferenc bíró. Várjon Jenő tanácselnök

távollétében a csőd- és lénysszeregyeségi ügyeket Köröskényi Tamás tanácselnök intézi. A szabadság-beosztás a kir. törvényszéken a következő: dr. Oláh Lajos törvényszéki elnök augusztus 2-tól szeptember 12-éig és október 4-étől október 17-éig, Kaltenbach Rezső tanácselnök július 5-étől augusztus 1-éig és szeptember 20-ától október 3-áig, Köröskényi Tamás tanácselnök július 5-étől augusztus 15-éig, Várjon Jenő tanácselnök augusztus 16-ától szeptember 26-áig, dr. Lakatos Dániel törvényszéki bíró július 5-étől augusztus 15-éig, Pataky Ferenc törvényszéki bíró július 5-étől augusztus 15-éig, dr. Hegedűs Ferenc törvényszéki bíró július 5-étől augusztus 1-éig és augusztus 16-ától augusztus 29-éig dr. Lakatos Dezső augusztus 2-ától szeptember 12-éig.

— **Kultur-est az izr. Kulturházban.** Veizer Fülöp, nyíregyházi izr. főkántor és énekkara folyó hó 12-én este fél 9 órai kezdettel a helybeli izr. hálközség Kulturházában előadást tart. Az est műsorát egy 8 éves csodagyermek heber dalai, egy zsargon komikus magyar és zsargonkupléi és szavalelek töltik ki.

— **A le nem szavazott választók távolmaradásukat igazolni kötelesek.** Zempléni vármegye központi választmányja Bernáth Aladár közp. vál. elnök elnökletével a képviselőválasztások alkalmával a szavazástól távol maradt választó eme mulasztásának igazolása tárgyában a következő határozatot hozta: A központi választmány elnöke felhívta a választmány figyelmét az 1925: XXVI. t. c. 172 §-ában foglaltakra, mely szerint mindazok, akik a szavazatszedő küldöttség előtt meg nem jelentek, távolmaradásukat a választmány elnökénél 8 nap alatt igazolni kötelesek, mely igazolások felett a központi választmányból választandó albizottság határoz. A központi választmány július 4-én tartott ülésében a bejelentések elbírálására hivatott albizottság elnökévé dr. Székely Albertet, tagjaul pedig Boronkay László és Illesházy Endre választmányi tagokat választotta meg. A bíraskodást a bizottság valószínűleg csak a jövő hét végén fogja megkezdeni, a mikor már mindenképpen beérkeznek az igazoló kérvények vagy levelek.

— **Ö. gyilkossági kísérlet.** Folyó hó 10-én éjjeli 12 óra előtt Lipták József erdőbényei születésű, 40 éves, Tompa-utcai napszámos a Kossuth szobor mellett egy fára felkaszította magát. Vízi András szolgálatban lévő tőrszörmester a kísérletre figyelmes lett és az elkecsereedett embert a fáról még idjében levágta. A rendőrségen saját érdekében őrizetbe vették.

Uradalmak, bankok, kereskedők figyelmébe!

Írógéppapírok, írógépszalagok, gummik, indigó-papírok, írópapírok, fogalmazópapírok, kereskedelmi levélpapírok, borítékok, **irodai felszerelések, üzleti könyvek meglepő olcsó árakért kaphatók**

Szabó Pál könyv-, zenemű- és papírkereskedésében **Sátoraljaiúj hely** Telefon: 125.

— **Ujhelyi ügyvédek kirándulása Miskolcra.** Folyó hó 5-én, vasárnap reggel a Miskolci ügyvédi kamara tizennégy tagból álló helybeli csoportja Miskolcra érkezett, hogy a miskolci kartársak meghívása folytán egy kellemes napot tölthessenek együtt. A Sátorajauhelyből érkező ügyvédek a miskolciakkal autóbuszokon kimentek a görömbölyi Tapolca-fürdőbe, a hol közeledett volt. Egy része megtekintette a láillafüredi pazar, világhíres üdülőhelyet, majd visszatérve Miskolcra az Avason tett látogatásuk alkalmával uszonnára Hercz Ödön dr. és Friedmann Miksa dr. ottani ügyvédeknek voltak szívesen látott vendégei. Az ujhelyiek azután az éjjeli személyvonattal hazakereszték. Külön kell megemlékeznünk arról a rendkívül meleg szívélyes fogadtatásról és vendégszeretetről, melyet a miskolci kollégák ujhelyi kartársait az egész nap folyamán részesítették. A kiránduláson részt vett Miskolc város közsétszertelen álló polgármestere, dr. Hodobay Sándor is.

— **Felrobbant egy szikvizese üveg egy gyermek kezében.** Komoly baleset érte Sátorajauhelyben. dr. Csaplaky Lipót városi tanácsos 2 éves István nevű fiacskáját. Szülei távollétében egy szikvizese üveget hozott fel a pinceből, miközben az üveget a szénsav hirtelen szétvetette és a szert ehulló szilánkok a gyermeket halántékán annyira megesbesítették, hogy orvosi beavatkozásra volt szükség. Mivel ez az eset e napokban több ízben és több helyen megtörtént, felhívjuk a szülők figyelmét arra, hogy gyermekeiket óvják a szikvizese üvegektől, a szikvizgyártókat pedig arra, hogy nagyobb körültekintéssel járjanak el a szikvizelőállításánál.

— **Az Ipartestületi dalárda nyári mulatsága.** A torzsási majálisok tartása, melyek arról voltak nevezetesek, hogy ősidőktől fogva következetesen elmosta azokat az eső végkép kimentek a divából. Evtizedek óta nem rendeztek a rég multban egyébként szívesen látogatott helyen nyári táncmulatságokat főleg azért, mert a tánchoz szükséges alkalmatosságot, a fából készített nagy tánctermet és konyhát régen elbontották. De a hagyományos esőzések ellenére is újabbán ismét akadt egy vállalkozó testület és megrendezte idei nyári táncmulatságát ezen a kritikus helyen, azonban úgy járt vele mint elődei a multban Ezuttal az Ipartestületi dalárda állott ki a sikra. Vasárnap délután zeneszó mellett vonultak ki a Torzsásra meglehetősen kedvező időben, de késő délután, mikor javában folyt a mulatság, a borus fellegekből megeredt az eső és a kedélyes hangulatban volt társaság sietve volt kénytelen távozni a Tor-

Az „Ujhelyi Hírlap“ hirdetései biztos sikerrel járnak

zsásról. Egy jó darabig bizonyára senki sem fog kísérletezni a Torzsással. A dalárda elmaradt táncmulatságát kedvező idő esetén folyó hó 12-én tartja meg ugyancsak a Torzsásan.

— **Harcias választópolgár** Márkus József bodroghalmi gépész és kovácsmester a képviselőválasztásokból kifolyólag összeveszett Eperjesy Rezső ugyanottani közművelő, akit szöváltás közben egy vasdoronggal fejbe ütött és balkarját is eltörte. Indítóoka a nagy haragnak és összetűzésnek az volt, hogy Eperjesy nem arra a jelöltre szavazott, a kire Márkus kívánta. A súlyosan sérült Eperjesy Rezsőt beszállították a helybeli „Erzsébet“ kórházba. A csendőrség megindította a nyomozást.

— **Elütött egy lovat a kisasut.** Folyó hó 10-én délután fél 3 óra tájban a Bodroghalmi Gazdasági Vasut éppen akkor robogott el a Kosuth Ferenc-utcai Stark-féle fetelep előtt, midőn egy lovas szekér hajtott ki az udvarból. Az összeütközést már nem lehetett elkerülni. A vonat elkapta a ló fejét, minek következtében nyomban kimult a kocsis sértetlen maradt.

— **Baleset a pályaudvaron.** Folyó hó 9-én délben, Lux Lajos Rákóczi-utcai lakost saját vigyázatlansága következtében egy vasuti kocsi a rakodó falához szorította, minek következtében súlyosabban megsérült. Mentőkocsin szállították az „Erzsébet“ kórházba. Sérülése nem életveszélyes.

— **Leventék nyári táncmulatsága.** A helybeli leventék zenekara rendezésében tartott nyári táncmulatság folyó hó 5-én zajlott le nagy érdeklődés mellett a „Nyúl“ kerthelyiségében. A mulatságon részt vett Gerdanovics Iván örnagy városi testnevelési vezető is. A kedélyes hangulatban lefolyt mulatságon a tánchoz a zenét a dohángyári vonózenekar szolgál-

Nem kell Testre jönnie!

hogy kedvezményes árusításunk előnyeit élvezhesse!

Ha fürdőruha, utazási cikkek és nyári sportcikk szükségletét június 25—július 15-ig nálunk megrendeli, úgy az utánvételes csomaghoz mellékeljük

az összeg 40%-áról árutalványunkat.

amelyért bármily más cikket ingyen vásárolhat, — vagy pedig közölje megrendelésével együtt, mit óhajt az összeg 40%-ért és mi a csomaggal együtt ingyen elküldjük. **Meg nem felelőtt cserélünk!**

Árusítás tartama: június 25—július 15.

Vidéki utalványokat július 31-ig váltunk be!

KERTÉSZ és WESZELY

Budapest, IV. Váci-u. 9.

Egyes márkás áruk kivéve! Árjegyzék ingyen.

tatta, míg szünetek alatt Rübner karmester vezetésével a Leventezzenekar szórakoztatja a közönséget. A táncmulatság közel 300 pengő tiszta jövedelmet hozott, melyet a zenekar felszerelésének kiegészítésére fordítanak.

— **Szociális Testvérek szegvári kurzusai.** Az első július 19—26-ig, (érkezés 18-án, indulás 27-én) a második augusztus 2-8-ig (érkezés 1-én, indulás 9-én) Aki érdeklődik a szociális munkatér iránt általában, vagy közelebből óhajja megismerni a Szociális Testvérek Társaságát, vegyen részt évente tartott kurzusain! Megkeresések és jelentkezések a kurzus vezetőjéhez: Dr. Kúnele Theodora testvérhez intézendők válaszbélyeg csatolásával. Cím: Szegvár Csongrád m.

— **Rendőri hír.** Kovács Miklós helybeli lakos folyó hó 8-án feljelentést tett egy fiatalkoru ellen azért, mert gyanus körülmények között egy zsebórát árusított, melynek nem kerülhetett igaz uton birtokába. A rendőrség elővette a fiatalkorut, aki rövid vallomás után beismerte; hogy a kérdéses órát Trattner Lipót Justus utcai tejüzemének egyik helyiségéből, a falról lopta el. Atadták a fiatalkoruak bíróságának.

— **Ki az ismeretlen szerző?** A Színházi Elet e heti számában szenzációs leleplező riportot közöl az Ismeretlen Szerzőről. Vezércikket Móricz Zsigmond írt. Szenzációs új képek a Balaton Tündére pályázóiról. Ince Sándor az első Budapesten készült magyar filmről, a Kék balványról írt cikket. Mit szabad az urileánynak... írta Porzsolt Kálmán. Forró Pál megírta Radó Mária grófi házasságának történetét. A Színházi Elet nagy csónak-versenyének első nevezettjei stb. Egyes szám ára 1 pengő, negyedévi előfizetési díj 10 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, VI. Aradi-utca 8 sz.

DEUTSCH LAJOS könyvnyomdájában

Széchenyi-tér 9 és Sennyey-utca 1.

készülnek a leggyorsabban és legolcsóbban mindenféle

ügyvédi, kereskedelmi, irodai, ipari, gazdasági stb.

nyomtatványok.

— **Has teltsége, majtajeki fáj-dalmak, emésztési nehézségek, gyomorhurut és sárgaság a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által megszüntethetők és az agy, a szem, tüdő vagy a szív felé irányuló vértódlások ellensúlyozhatók.** Gyomor- és hélspecialisták igazolják, hogy a **Ferenc József** vízzel, különösen az ülő életmód következtében jelentkező bajoknál, nagyon kedvező eredményeket érnek el. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Orient szálloda

Budapest, VII. Dohány-ucca 40.

minden kényelemmel berendezett szobák

Polgári olcsó árak.



Szintársulatunk tagjainak minden tudása és igyekezete hiábavalónak bizonyul, ha a közönség nem méltányolja kellő mértékben színészeink értékes munkáját. A tehetséges, lelkes társulat csaknem minden tagja néhány heti itt időzése alatt olyan kifogástalan játékokat produkált, amely — eltekintve a ritkán előforduló lényegtelen htbáktól — valóban kielégítheti a közönség igényeit. A sokszor gyengén látogatott és gyakran üres házak bizony korszakunk növelik a gyér számú közönség előtt álló színész ambícióját. A gyenge színházbajlás okát mind annyian ismerjük, a szerencsétlen gazdasági konstellációk nem engedik meg manapság sok családnak ezt a szórakozást, amelyben valamikor gyakrabban volt részünk. Bizunk azonban városunk megértő, színpártoló közönségében, hogy a szezon hátralevő részében fokozottabb mértékben fogja megtekinteni minden pártolásra érdemes, rokonzenünk teljes mértékben bíró derék szintársulatunk élvezetes előadásait.

A lefolyt hét előadásai is a siker jegyében folytak le, de mérsékelt érdeklődés mellett.

Szombaton, Vasárnap este Farkas Imre a „Nótás Kapitány” és sok nagyszerű operett szerzőjének Poldi című operett újdonságát mutatja be a színház.

Vasárnap délután 4 órakor le szállított mérsékelt helyárakkal a Csodabár táncos operett újdonság! A közönség is táncol! ingyen pezsgő a nézőtéren!

Hétfőn a Nemzeti Színház Békeffi újdonsága Bécsi Menyasszony vigjáték bemutatója.

Kedden, szerdán a Budapest és Bécs szenzációja „Sisters” operett újdonság kerül színr először. Nagy táncos revű operett.

Csütörtökön rondes helyárakkal Faludi Kálmán a Fővárosi Operett Színház művészenek felléptével az új Goldstein Számi tárcos jazz operett. Bérletszünet. A bérlok helyegyeiokről kedd délig gondoskodni sziveskedjenek. A tisztviselő utalványok Faludi felírásal rondes helyárakkal érvényesek.

Pénteken a világirodalom leg-szebb operette Offenbach Hoffmann Meséi.



Szép sikerrel szerepeltek vasárnap az újhelyi futbalcsapatok.

A SAC „nemzetközit játszott” Töketerében, ahol meleg vendég-szeretettel fogadták a csapatot. A mérkőzés esőtől átázott talajon folyt le. Mindkét csapat elég jó játékot mutatott. A mérkőzés 2 : 0-as félidő után 5 : 1-re végződött a SAC javára. A mérkőzésen jó játékuk után Pavlovits és Nádasy emelhetők ki.

Az újhelyi vásutascsapat bravurosán szerepelt az elsőosztályú vasutasbajnoki mérkőzésén, megverve az otthon játszó favorit miskolciakat. Érdekes, hogy az MVSC már 2 : 0-ra vezetett az első félidőben. Az S. Máv SC kiegyenlítő gólja után a mérkőzés a miskolciak részéről teljesen eldurvult. A játékosok, — mint minden győzelem után — elismerést érdemelnek a szép teljesítményért.

A SAC Munkácson. Vasárnap kemény mérkőzése lesz a SAC-nak amennyiben az elsőosztályú proficsapatokkal is játszó MSE-vel játszanak Munkácson.

Heti 100 pengőt kereshet iakhelyén
háztartási cikkek eladásával
Díjmentes ismertető Steiner
Budapest, Szövetség-u. 26.

Nyit-tér

Mindazon jó ismerőseimnek és barátainknak, akiktől az idő rövidege miatt személyesen nem bucsuzhattam el, ezúton mondok szívélyes istenhöz-zádót.

Hrabéczy Kálmán

602.588/1931 vhszám.

Árverési hirdetés.

Dr. László Árpád ügyvéd által képviselt Blitz és Braun bpesti cég végrehaj-tatók javára 166 P 92 f. tőke és jár. ere-jég, — amennyiben a követelésre időköz-ben részfizetés történt, annak beszámítá-

sával, a bpesti közp. kir. járásbíró-ság P 312030/2 — 1930. számú végzésével elren-delt a vk. törvény 116 §-a alapján folyo-tatolagos kielégítési végrehajtás folytatn a végrehajtást szenvedőtől 1931 évi április hó 28 napján le- és felülfoglalt 1140/42 P-re becsült ingóságokra a sárospataki kir. járásbíró-ság Pk. 3405/1930 számú végzésével az árverés elrendeltevén, an-nak, — a fentirt 166 92 P tőke, ennek 1930 évi október hó 20 napjától járó kárt. százaléki kamatai 211 70 P eddig megalla-pított és az ezután felmerülő költségek valamint — az 1908. évi XLI t.-c. 20. §-a alapján a következő megnevezett: Dr. Goldmann Mór ügyvéd által képviselt Kí-rályalmom Szand és Strausz javára 300 P — fill. s jár. dr. Schmidt Dávid ügyvéd által képviselt Nyirbogdányi Petróleumgyár 171 P 35 fill., továbbá a foglalási jknyvv-ből ki nem tűnő más foglaltatók javára is, az árverés megtartását elrendelem, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó ha-tályú igénykereset folyamatban nincs — végrehajtást szenvdő lakásán, üzletében: Tolcsván leendő megtartására határidőül 1931 évi július hó 27 napjának délelőtt fél 9 órája tűzetik ki, amikor a bíróság lefoglal butorok, kif. árúk, hordók stb. s egyéb ingóságokat a legőbbit ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fogom adni.

Sárospatak, 1931. évi június hó 23

Hazay Béla
kir. bíró-sági végrehajtó.

816/1931 vhsz.

Árverési hirdetés.

456 P — fillér tőke, ennek 1931 év márc hó 5 napjától járó 9 1/2 százaléki kamata és eddig összesen 99 pengő 80 fillér perköltés erejéig a végrehajtást szenvedőül 1931 év jun. hó 9-én bíróság lefoglalt és 1100 P-re becsült ingósá-gokra az árverés — azon foglaltatók követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendelem annak Karoson adós lakásán leendő megtartására 1931 évi július hó 25 napjának d. e. 3 1/2 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő valógépet, szekeret, lovat legőbbit ígérő-nek készpénzfizetés mellett szükség esetén becsáron alul is eladom.

Az esetleg fizetett összeg a követelésbe be-tudódik. Vevő köteles fizetni a vételi illotéket is. Sátoraljaújhej, 1931. június 25.

Gall, bíró-sági vjhajtó.

731/1931. vh. szám.

Árverési hirdetés.

82 P 47 f. tőke, 1931 év jan. hó 1 napjától járó 9 1/2 százaléki kamata és eddig összesen 48 P 78 f. perköltés erejéig a végrehajtást szenvedőül 1931 évi május hó 19-én bíróság le felül) foglalt és 2000 pengőre becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatók követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — el-rendelem, annak Pácinban adós lakásán leendő megtartására 1931 ju ius hó 13 napjának d. u. 3 órájat tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő butorokat, vegyes fadrak legőbbit ígérő-nek készpénzfizetés mellett szükség esetén becsáron alul is eladom.

Az esetleg fizetett összeg a követelésbe be-tudódik. Vevő köteles fizetni a vételi illotéket is. Sátoraljaújhej, 1931. június 5.

Gall, kir. bíró-sági végrehajtó

Sátoraljaújhej, 1931. július hó 11
XXXIV. évfolyam 2-8-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős:

LÁNCZI ZOLTÁN

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Sátoraljaújhej, Sennyey-ucca. 1
Telefonszám 10.

Kiadótulajdonos:

Landesmann Miska és Társa